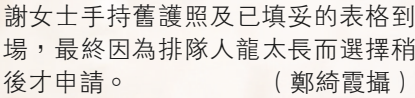


收費 160 元 申請踴躍現人龍
十年期新護照出爐

不少市民手持已填妥的申請表及相關文件前往



方便，所以等到現時才申請，或者過一、兩星期待人潮退卻才再來。」不過，亦有退休人士未被龍嚇怕，選擇排隊等候，笑言早有心理準備，首天申請排隊時間會較長。

警長周末查逾300車 $\frac{1}{6}$ 司機涉醉駕

他又說，雖然本年醉駕違例司機數目相比去年同期減少，但情況也令人關注。警方去年行動的結果是有28人被即時吊銷車牌，15人接獲口頭警告，12人因酒精/毒品被禁止駕車24小時，以及12名新牌司機被禁止駕車12小時。

山火多人爲 營地留火種罰345元

官員於長周末假期，在本省東南部地區共發出 78 張告票，而葛特尼（Kootenays）尤其嚴重。她說，大數目罰款告票是因為有人在營地留下火種而發出，並警告說，任何市民在營地留下火種，將收到 345 元罰單。

大溫地區天氣預測

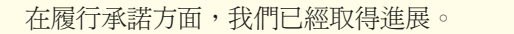
今天	7/4 (四)	7/5 (五)	7/6 (六)
			
晴	晴間雲	晴間雲	晴
15 - 22℃	14 - 21℃	14 - 22℃	14 - 24℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(°C)	概況
卡加利	14 ~ 26	晴間雲
愛蒙頓	15 ~ 25	晴
溫尼辟	20 ~ 31	晴
多倫多	22 ~ 27	多雲
渥太華	20 ~ 29	陰有雨
滿地可	19 ~ 27	陰有雨
三藩市	15 ~ 24	晴間雲
洛杉磯	19 ~ 26	晴間雲
紐約	23 ~ 30	陰有雨
香港	27 ~ 32	晴
台北	28 ~ 34	晴間雲
北京	20 ~ 34	晴間雲
上海	27 ~ 35	多雲
廣州	25 ~ 34	雷暴
新加坡	25 ~ 32	雷暴
東京	23 ~ 29	晴間雨
悉尼	12 ~ 20	晴
倫敦	15 ~ 23	晴間雨

十年其

省長專欄



而天然氣發展廳，就將會
力，其帶來的巨大經濟利
卑詩繁榮基金去償還省債

省府承諾要令卑詩省的林木業再次成為朝陽工業，我們將會繼續致力保持業內增長，包括每年到亞洲進行的林木業貿易訪問，去尋找新市場，以在本省創設工作。我們正繼續致力達致進取的目標，去減少在卑詩省礦場開採許可申請的積壓，以確保我們達到就業計劃中雄心勃勃的目標，就是要在2015年前在本省有八個新礦場及九個擴充項目。

一個富裕的經濟容許政府能夠對有需要的人提供支援，省府正採取行動去改善全省每個角落的家庭生活。我們的工作是要確保每一個行業都能夠有最佳表現，使我們能夠為未來世代提供服務和機會。

省長專欄 省府積極促進經濟就業

助新移民融入社會 列治文青年夏令營招生

夏令營組織者譚凱鍵表示，青年夏令營針對來加未滿4年的新移民家庭而設，對象是介於13至17歲之間、8至11年級學生就可以免費參加夏令

中僑互助會治文文辦事處在治文教育局的協助下，今年已是第五屆舉辦青年夏令營活動。活動將於7月8日開始，至8月9日結束，涵蓋課堂學習及戶外活動兩部分。其中認識毒品及藥物、學習個人急救、了解反欺凌及網絡安全，以及義工服務講座等都會在課堂學習；而戶外活動就更

夏令營只接受最多 30 名學生，根據過往經驗，華裔青年約佔 50%。今年的活動還剩下 11 個空位，希望想要參加的青年盡快報名。同時，今年夏令營亦仍需 4 至 5 名志願者，最好是對團隊合作及青年活動有興趣的在校大學生。民衆可致電 604-279-7180 報名，了解活動信息及申請志願者工作。

家屬繁衍未及備載
治喪處：溫哥華東53街1111號
喪事電話：604 325 4705

同泣告

外孫女 黃丹白 外孫婿 黃榮基
 司徒淑婷 外孫婿 鍾鐘
 外曾孫、孫媳共八人
 胞妹 關惠英
 關佩英

聞

孤哀子	關炳洲	媳	鳳顏
孤哀女	關炳富	媳	盤珠
	關詠潔	婿	陳氏
	關詠嫻	婿	黃氏
	關眉杏	婿	司徒國鈞
孫男	關勻杏		
	俊傑		
	俊豪		
孫女	愛群		
	愛怡		
	甦怡		
外孫男	黃海天	孫婿	黃德雅
	黃海星	外孫媳	寶珊
	黃海亮	外孫媳	美義

訃告

先嚴**關公樹勳**廣東省開平馬降龍慶臨里人不幸痛於二零一三年六月廿八日凌晨五時五十五分病逝於中央醫院積閏享壽九十九歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於七月五日（星期五）下午一時正在海景殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於海景墓園

忝屬

宗親戚友鄉世誼
哀此訃